

巻頭言 Foreword

1 **国際化と多文化共生の推進に向けて**
Internationalization and Multicultural Promotions

溝口 善兵衛 島根県知事 Zenbei Mizoguchi

特集 Special Report

**フランスにおける
諸問題への取組み**

Tackling Various Issues in France

2 **1. フランスにおける姉妹交流とアソシアション**

Sister-City Exchange and Associations in France

清野 慎 パリ事務所所長補佐 Makoto Kiyono

7 **2. フランスの環境政策**

Environmental Policies in France

土橋 徹 パリ事務所所長補佐 Toru Dobashi

13 **3. 環境面におけるフランスのリサイクルへの取組みについて**

Environmental Recycling in France

荒木 誠 パリ事務所次長 Makoto Araki

多文化共生のとびら

The Many Doors to Multiculturalism

16 **東北から「多文化共生」を考える
県&市町村国際交流協会それぞれの役割**

岩手・宮城・福島三県国際交流協会連携事業

“Multiculturalism” for Tohoku

~Roles of the Prefectural and Municipal International Exchange Associations~

クレア海外通信 [ロンドン事務所]

CLAIR Overseas News [London]

19 **海外事務所だより** News from Our Overseas Offices

マンチェスターにおける混雑賦課金制度について

Introducing the Congestion Charge in Manchester

22 **海外生活だより** Living Overseas

活力あるロンドン・癒しのロンドン

London's Healing Energy

海外の行政施策 Foreign Administrative Policies

24 **治安維持に向けた“Challenge”**

The Challenges Facing Security Enforcement

世界の地域から Regions of the World

27 **ロトルア (ニュージーランド)** Rotorua (New Zealand)

JETの広場 The JET Plaza

31 **JETプログラム元参加者の活躍事例について**

Activities of Former JET Participants

34 **一年間だけ勉強しようと思っていたのに**

Je ne comptais pourtant étudier qu'une seule année...

マチュー・ベリエ

山梨県観光部国際交流課国際交流員 Mathieu Bellier

36 **島ん人** Shimanchu

アンナ・ボール

鹿児島県奄美市教育委員会外国語指導助手 Anna Ball

わかまちの国際交流

International Exchange in My Hometown

40 **小田原市 (神奈川県)** Odawara City (Kanagawa Pref.)

世界にきらめく明日の1000年都市

A Thousand Year City Sparkling in the World

42 **鳴門市 (徳島県)** Naruto City (Fukushima Pref.)

交流の歴史、新たなステージへ

Our History of Exchanges and Taking a New Step

クローズアップ NGO・NPO NGO/NPO Close Up

44 **「飛んでけ! 車いす」の会**

Go! Fly! Wheelchairs

46 **カンボジア沖縄友好の会**

Cambodia Okinawa Friendship Association

国際協力情報ファイル International Cooperation

48 **自治体国際協力促進事業 (モデル事業)**

~ただいま平成21年度要望調査実施中~

Local Authorities International Cooperation

Promotions Project (Model Projects)

~Survey for Fiscal 2009 Applicants~

姉妹交流ライブラリー International Affiliation Exchange

50 **2008年度国際交流推進ワークショップを**

開催します

Hosting the Fiscal 2008 International Exchange Promotions

Workshop

51 **姉妹自治体を募集しています**

Searching for an International Affiliation Exchange Partner?

地域国際化情報コーナー

52 **国際化情報** Internationalization in Local Communities

クレア20周年記念行事を開催

Hosting CLAIR's 20th Anniversary Ceremony

54 **情報告知板** Bulletin Board